Правительство Санкт-Петербурга
Комитет по образованию
Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа № 43 с углубленным изучением иностранных языков
«ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ШКОЛА»
Приморского района Санкт-Петербурга

ПРИНЯТА
Решением Педагогического Совета
государственного бюджетного
общеобразовательного учреждения
средней общеобразовательной школы
№ 43 Приморского района Санкт-
Петербурга

Протокол № 1 от «30» августа 2018 г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор государственного
бюджетного общеобразовательного
учреждения
средней общеобразовательной школы
№ 43 Приморского района Санкт-
Петербурга
_____ Л.В. Расторгуева

Приказ № 245-т/д «01» сентября 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
«Знаменитые испанцы в Санкт-Петербурге»
для обучающихся 10, 11 классов
нелинейный курс на 2 года реализации 68 часов в год

Направление внеурочной деятельности: «Общеинтеллектуальное»

Автор: Левченкова В. М.,
учитель испанского языка

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
2018

Аннотация:

Обучающиеся иностранному языку (ИЯ) изучают его как часть культуры страны изучаемого языка и, в то же время, через иностранный язык получают сведения о других явлениях культуры страны.

Однако, применяя культурно-обусловленный подход в практике обучения ИЯ, педагоги сталкиваются с проблемой: как, обучая подрастающее поколение иностранному языку и культуре, сохранить в их душах любовь и привязанность к родным традициям и духовным ценностям, не утратить культурный код российской нации и повысить авторитет родной культуры?

Практика преподавания ИЯ позволяет прийти к выводу, что для повышения авторитета отечественной культуры при обучении ИЯ необходимо:

1) обращаться к эмоциональной сфере обучающихся таким образом, чтобы, сравнивая российскую и иноязычную культуры, они идентифицировали бы отечественную культуру как нечто свое, родное, неотделимое от их личности;
2) предъявлять обучающимся фактический материал, свидетельствующий о паритетной основе диалога родной и иноязычной культур;
3) ввести краеведческий компонент в содержание обучения иностранному языку

На выполнение этих задач направлен элективный курс «Знаменитые испанцы в Санкт-Петербурге».

Сравнение родной и иноязычной культуры должно стать одним из важнейших принципов обучения ИЯ. Не следует забывать, что мы изучаем иностранные языки не только, чтобы узнать что-то новое о других нациях, но и для того, чтобы рассказать о себе.

Пояснительная записка

Данный элективный курс «Знаменитые испанцы в Сан-Петербурге» можно отнести к категории «Межпредметные элективные курсы», т. к. предполагает наличие глубоких знаний по истории России и Сан-Петербурга, архитектуре, искусству и литературе России и Испании. В процессе изучения курса «Знаменитые испанцы в Сан-Петербурге» учащиеся приобретают новые знания о правилах построения экскурсий, интегрируют знания, полученные на уроках истории, мировой художественной культуры, а также совершенствуют знания, навыки и умения на иностранном языке. Курс имеет ярко выраженный межпредметный характер, способствует общению на иностранном языке, формирует умения экскурсовода, а также помогает приблизить урок к реальным условиям экскурсии за счёт использования современных информационных технологий.

Цели изучения программы:

-создание условий для раскрытия познавательного, интеллектуального и творческого потенциала учащихся;

-формирование устойчивой мотивации к изучению иностранных языков;

Задачи курса:

-развитие умения ставить цель и планировать свою деятельность

-развитие умения находить и усваивать необходимые для деятельности знания;

-формирование **умений**решения различных видов учебно-познавательных задач;

-приобретение опыта публичного представления опыта собственной исследовательской деятельности, участие в круглых столах, дискуссиях;

-приобретение опыта оценивания успешности / неуспешности собственной деятельности;

Планируемые результаты

-предметные результаты и результаты в формировании социокультурной компетенции

-совершенствование социокультурной компетенции за счёт осознания влияния исторических и культурных персоналий разных народов на развитие международных отношений;

-расширение знаний о развитии дипломатических отношений между Испанией и Россией, исторических реалиях Испании и России 17 – 20 веков;

-углубление знаний по архитектуре, истории Санкт - Петербурга, об известных иностранцах (испанцах), внёсших свой вклад в его развитие или волею судеб связанных с нашим городом;

-совершенствование лингвистической компетенции, в частности, расширение словарного запаса за счёт привлечения специальной лексики (термины искусства, архитектуры, инженерного дела и т. д.**),** составления монологических высказываний на испанском языке; совершенствования уровня восприятия на слух аутентичной речи на испанском языке; активизации в речи ранее изученных грамматических явлений и структур;

-метапредметные результаты

-формирование умений планировать, контролировать и оценивать свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации;

-формирование умения осознавать пробелы в своих знаниях и планировать работу по их устранению;

-личностные результаты

-осознание уровня культурных и научных достижений своего народа в сравнении с другими народами и готовность содействовать ознакомлению полученной информацией с представителями других стран;

-толерантное отношение к проявлениям иной культуры, осознание себя гражданином своей страны и города;

-готовность отстаивать национальные ценности;

-культурная идентификация личности

Организационные формы работы

-лекции

-семинар

-круглые столы

-проектная деятельность (подготовка экскурсии)

Организация учебных занятий (формы работы)

-групповая

-самостоятельная

Формы и содержание контроля

Итоговый контроль проводится в форме зачета. На зачет выносится защита проекта на испанском языке по теме, коррелирующей с изучаемыми темами. Проект обучающегося может быть индивидуальным или осуществляться в небольших (2-3 человека) группах. Проект представляется учителю (руководителю проекта) в форме реферата на испанском языке в срок не позднее 2-х недель до защиты (зачета). На защите возможно использование презентации, при этом презентация не оценивается.

Критерии оценки проекта

Структура работы 1 2 3 4

1. Соблюдение логики

2. Соответствие структуры заявленному плану

3. Умение сделать заключение

4. Список литературы

Количество баллов max/16

Организация и форма работы 1 2 3 4

1. Владение языковыми навыками/речевыми умениями

2. Креативность, оригинальность

Количество баллов max/8

Оценивание устного представления работы 1 2 3 4

1. Умение представить тему, задачи работы, изучаемую проблему, сделать введение, заключение

2. Способность дать ответ на поставленный вопрос, опираясь на изученные источники информации

3. Корректность в использовании грамматических структур, адекватность лексики на испанском языке

4. Способность обобщать информацию

5. Владение информацией по теме работы

Количество баллов max/20

Взаимооценка (оценивание доклада обучающимися)

Критерии 1 балл 2 балла 3 балла 4 балла

1.Я получил/а новую информацию

2.Я слушал/а с интересом

3.Ясность и корректность изложения на испанском языке позволила мне понять суть проблемы.

4.Хорошо подобранный иллюстративный материал позволил мне понять суть проблемы.

Итого max/16 баллов

Максимальное количество баллов – 60.

Защита проекта состоялась при оценивании проекта в 31 балла и более.

Темы проектных работ по курсу:

- На Дерибасовской. История одной улицы;
- Голубая дивизия и Рубен Ибаррури. Испанцы на фронтах Великой Отечественной Войны. По разные стороны баррикад;
- Петербург глазами испанцев. Хуан Валера. Письма из России;
- Инженерный гений Бетанкура;
- Русские в Испании во время Гражданской войны: на стороне диктатуры или за Республику?

Основные принципы построения курса (64часа)

Курс рассчитан на учащихся 10 – 11 классов, 1 час в неделю. В 10 классе изучаются 1 – 5 блоки программы, в 11 классе - 6 - 9 блоки.

1 блок знакомит учащихся с основными целями, задачами и содержанием курса.

2 блок посвящён истории испанско- русских дипломатических отношений.

В **3 блоке** Санкт-Петербург рассматривается как многонациональный и многоконфессиональный город, изучается его привлекательность с точки зрения инвестирования интеллектуального потенциала и уникальность для путешественников и туристов.

4 – 8 блоки посвящены знаменитым испанцам жизнь и деятельность которых была так или иначе связана с нашим городом начиная с 18 века и заканчивая 20. (Августин де Бетанкур и Молина, Осип Михайлович де Рибас, Евгений Валентинович де Роберти, Хуан Валера, Рубен Ибаррури).

9 блок посвящён подготовке, проведению и обсуждению итогов круглого стола по вопросам, обсуждаемым в курсе, а также рефлексии. Курс может быть завершён виртуальной или реальной экскурсией по петербургским адресам, упоминаемым в курсе.

ПОУРОЧНО - ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

№ блока	Содержание	Количество часов
1	Ознакомление учащихся с основными целями, задачами, планируемыми результатами и формами оценочных средств курса	1
2	Краткая история испанско - русских дипломатических отношений (16 – 18 век) Краткая история испанско - русских дипломатических отношений (19 – 20 век)	2 2
3	- Место России и Санкт - Петербурга на международной арене с точки зрения привлекательности инвестирования интеллектуального потенциала и его уникальность для туристов и путешественников с точки зрения природных факторов, особенностей архитектуры и культурного наследия. - Петербург как многонациональный и многоконфессиональный город.	2 2
4	Бетанкур Августин Августович (Августин де Бетанкур и Молина) -страницы биографии -французские корни Бетанкура, роль его предка Жана де Бетанкура в завоевании Канарских островов -вклад Бетанкура в обустройство Санкт-Петербурга (Невский проспект, Исаакиевский собор, Александрийская колонна, гидравлические сооружения, строительство мостов -детище Бетанкура - Институт путей сообщения	 **2** **2** 4 2
5	Де Рибас Осип Михайлович -страницы биографии -деятельность Де Рибаса по руководству строительством Одессы -Дерибасовская улица в Одессе, история и архитектура -деятельность Де Рибаса по возведению фортификационных сооружений в Кронштадте	 2 2 2 4
6	Де Роберти Евгений Валентинович -страницы биографии -вклад Де Роберти в общественные науки (философия, экономика, социология) -масонство в России, вклад Де Роберти в русское	 **2** **2** **2**

	масонство -петербургские адреса, связанные с жизнью и творчеством Де Роберти (Александровский лицей, Психоневрологический институт)	 **4**
7	Хуан Валера страницы биографии знаменитого писателя и дипломата -адреса пребывания Хуана Валера в Санкт-Петербурге -знакомство с литературным творчеством Хуана Валера, чтения и обсуждение отрывков из “Писем из России” -знакомство с литературным творчеством писателя, чтение и анализ отрывков из книги “Пепита Хименес” -прослушивание и обсуждение отрывков лирической оперы Исаака Альбениса “Пепита Хименес”	**3** **1** **2** **2** **2**
8	Рубен Руис Ибаррури -гражданская война в Испании и участие в ней СССР -испанские дети “дети войны” в СССР -история семьи Ибаррури (Долорес, Рубен, Амайа), их жизнь в Москве и Ленинграде -героический подвиг Рубена Ибаррури -изучение фрагментов книги об испанцах, погибших в России во время Великой Отечественной войны “Elsolsaledenoche” -просмотр и обсуждение документального фильма, посвящённого семье Ибаррури “Сердце, отданное людям”	 **2** **2** **2** **2** **2** **2**
9	Обсуждение и подготовка круглого стола “Вклад уроженцев Испании в русскую историю, культуру и науку, особенности работы иностранных специалистов, подаривших свой талант и жизнь России (Петербургу, Ленинграду) -круглый стол (презентации учащихся) -виртуальная (реальная) экскурсия по петербургским адресам знаменитых испанцев -обсуждение выступлений учащихся на круглом столе. Выявление и анализ сильных и слабых сторон публичного представления собственных исследовательских работ, рефлексия	**2** **3** **2**

Литература

Валера Х. “Письма из России”, Фонд Сервантеса, 2001

Интернет ресурсы

https://diletant.media/articles/32717127/